Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
OIB: 85821130368
Frana Kurelca 8
51000 Rijeka
(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA
1
12 -09- 2023
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 034-01/23-10126
UR. BROJ 1-706321-23-68

Nadležni trgovački sud: Trgovački sud u Pazinu
Poslovni broj spisa: St-343/2023-2 od 24.08.2023

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:
Ime i prezime / tvrtka ili naziv: ISTRA TECH d.o.o.
OIB: 94114100359
Adresa / sjedište: Pula 52100, Ruže Petrović 12

PODACI O DUŽNIKU:
Ime i prezime / tvrtka ili naziv: Lječilište ISTARSKE TOPLICE
OIB: 91410030487
Adresa / sjedište: Livade 52427, Sv. Stjepan 60

PODACI O TRAŽBINI:
Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)
Ugovor o održavanju aplikativnog softvera MISH 2000 br. 421007024, ponuda/predr. 520160024

Iznos dospjele tražbine: 1.867,52 (EUR)
Glavnica 1.867,52 (EUR)
Kamate 0,00 (EUR)

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka: 624,46 (EUR)
Glavnica 517,52 (EUR)
Kamate 106,94 (EUR)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)
Izvod otvorenih stavaka sa stanjem na 24.8.2023., obračun zateznih kamata broj 024-4/2023., pregled potraživanja po dospjelosti.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

_____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____

_____

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____

_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

Pula, 8.9.2023.

Potpis vjerovnika

ISTRA TECH d.o.o.
Ruže Petrović 12
HR-52100 Pula

ISTRATECH

Godina	2023	
Bilanca	1 - ISTRA TECH d.o.o.	
Org. jedinica		
Datum Obr./Dok.	O	
Od datuma	01.01.2023	do 24.08.2023
Od konta	120000	do 120000
Od partnera	024	do 024
Kupci/Dobavljači		
Žiro račun		
Samo jedna god.	NE	
Sortiraj po	1	

ISTRA TECH d.o.o.
Ruže Petrović 12
52100 Pula
Služba računovodstveno-financijskih poslova
Odjel računovodstva
Tel. +38552386384
Fax. +38552386407
OIB 94114100359
Žiro

LJEČILIŠTE ISTARSKE TOPLICE
Istarske toplice - Sv. Stjepan
52427 LIVADE
Hrvatska
Tel. 603506, Sandra Gortan
Fax.
E-mail mirnesa.hodzic@istarske-toplice.hr,mlad
Žiro HR6624020061100211640
OIB 91410030487

IZVOD OTVORENIH STAVAKA NA 24.08.2023

Vaš konto **120000** **024** prema našim poslovnim knjigama pokazuje saldo koji se sastoji od slijedećih otvorenih stavaka:

Tip	Broj RN	Broj sa dkm	Org	Dvo	Dospijece	Duguje	Potražuje	Vaša napomena
33	6	6	1	16.01.23	24.01.23	1.585,00		
33	767	767	1	23.05.23	09.06.23	258,76		
33	930	930	1	16.06.23	15.08.23	23,76		
33	1095	1095	1	20.07.23	18.09.23	258,76		
33	1257	1257	1	22.08.23	21.10.23	258,76		
		Ukupno promet partnera				**2.385,04**	**0,00**	
		Saldo otvorenih stavaka iznosi:				**2.385,04**	u našu korist	

Pošiljalac izvoda

Potvrđujemo usklađenost otvorenih stavaka

DIREKTOR DRUŠTVA:

Napomena dužnika: Osporavamo iskazano za iznos
iz slijedećih razloga

ISTRA TECH d.o.o
Ruže Petrović 12
HR-52100 Pula

Mjesto i datum

Potpis

Molimo da ovjereni primjerak ovog izvoda vratite vjerovniku.

ISTRATECH

Bilanca 1 - ISTRA TECH d.o.o.
Godina 2023
Obračun kamata 024-4
Nabroji obračune (,1,2,)
Tip dokumenta KAMATE
St. različite od 0
Kamata veća od 0
Žiro
Rok
Parametri N
Rekap. po god. N
Preracun po tl. banke

024

ISTRA TECH d.o.o.
Ruže Petrović 12
52100 Pula
Hrvatska
OIB 94114100359
Služba financija
Tel. +38552386384
Fax. +38552386407
Žiro HR7723600001101212242

LJEČILIŠTE ISTARSKE TOPLICE
Istarske toplice - Sv. Stjepan
52427 LIVADE
Hrvatska

OBRAČUN KAMATA BROJ 024-4/2023

Nadnevak 08.09.2023
Dospijece 08.09.2023

OIB: 91410030487

Br. dok.	Period obračuna		Iznos	Valuta	Promjena	Glavnica	Period obračuna		Dani	Stopa	Kamata
6	24.01.23	23.08.23	1.585,00	EUR	0,00	1.585,00	24.01.23	30.06.23	158	10,50000000%	72,04
					0,00	1.585,00	01.07.23	23.08.23	54	12,00000000%	28,14
Ukupno po računu											100,18
767	09.06.23	23.08.23	258,76	EUR	0,00	258,76	09.06.23	30.06.23	22	10,50000000%	1,64
					0,00	258,76	01.07.23	23.08.23	54	12,00000000%	4,59
Ukupno po računu											6,23
930	15.08.23	23.08.23	258,76	EUR	0,00	258,76	15.08.23	20.08.23	6	12,00000000%	0,51
					-235,00	23,76	21.08.23	23.08.23	3	12,00000000%	0,02
Ukupno po računu											0,53
Ukupno po partneru										EUR	106,94

Predst.nagodba St-343/2023-2 od 24.08.2023

stošest eur devedesetčetiri c

Obračunao:

Direktor sektora financija, računovodstva i administracije

DIREKTOR DRUŠTVA:

datum08.09.2023 02:09

Pregled potraživanja: Lječilište ISTARSKE TOPLICE			
Poslovni broj spisa: St-343/2023-2 od 24.08.2023			
Dospjela potraživanja			
Prije početka predst.nagodbe			
Račun	Dospijeće	Iznos	Napomena
6	24.01.2023	1.585,00	
767	09.06.2023	258,76	
930	15.08.2023	23,76	dio računa
Ukupno		1.867,52	
Nedospjela potraživanja			
Nakon početka predst.nagodbe			
Račun	Dospijeće	Iznos	Napomena
1095	18.09.2023	258,76	
1257	21.10.2023	258,76	
Ukupno		517,52	
Obračun zateznih kamata	24.08.2023	106,94	
Ukupno nedospjela potr. s kamatom		624,46	
Sveukupno		2.491,98	eura

ISTRA TECH d.o.o.
Ruže Petrović 12
HR-52100 Pula

DIREKTOR
DRUŠTVA

\\iii-nas\OKOP\III-ISTRA_TECH\KUPCI I DOBAVLJAČI\Naplata potr-vrijedn uskl (plus predstec. i stecajevi)\Istarske toplice 8-2023 Predst nagodba\PRED ST IST TOPLICE radni izračuni-za spisxlsx.xlsx

ISTRA INFORMATIČKI INŽENJERING d.o.o.
Ruže Petrović 12 ☎: +385 (0)52 386 384
52100 Pula, Hrvatska Fax: +385 (0)52 386 407
http://www.iii.hr iii@iii.hr
Matični broj – 3462048 OIB – 94114100359
Ruže Petrović 12 ☎: +385 (0)52 386 384
52100 Pula, Hrvatska Fax: +385 (0)52 386 407
http://www.iii.hr iii@iii.hr
Matični broj – 3462048 OIB – 94114100359

Istra informatički inženjering d.o.o *iz Pule kojeg zastupa direktor Davor Brenko (u daljnjem tekstu kratko Izvršitelj) s jedne strane i*
Lječilište Istarske toplice *iz Livada kojeg zastupa ravnatelj Vedran Velenik (u daljnjem tekstu kratko Naručitelj) s druge strane, zaključuju u Puli dana 01.11.2012.*

UGOVOR O ODRŽAVANJU APLIKATVNOG SOFTVERA MISH 2000 br. 421007024

1. PREDMET UGOVORA

1.1 Ugovorne strane su suglasne da je predmet Ugovora održavanje licenci aplikativnog softvera MISH 2000 prema specifikaciji koja slijedi (dalje: aplikacija):

Šifra	Naziv i opis licence aplikacije	Kol	Broj licence
REC2	Licenca MISH 2000 REC2 modul **prodaja i recepcijsko poslovanje** za jedan server, jedan smještajni objekt, do 5 korisnika	1	REC20038
MJE3	Licenca MISH 2000 MJE3 modul **mjenjačko poslovanje**, za jedan PC	1	MJE30035
TCO2	Licenca MISH 2000 TCO moduli **telefonska centrala,** za jedan PC	1	TCO20010
GAS2	Licenca MISH 2000 GAS2 modul **gastronomija,** za jedan server do tri korisnika.	1	GAS20088
POS	Licenca MISH 2000 POS modul **ugostiteljska kasa touch-screen** sa vezama na GAS2 i REC2, za jednu PC kasu	3	POS0081, POS0061, POS0177

1.2 PRAVO KORIŠTENJA (LICENCE) NAKNADNIH USAVRŠAVANJA LICENCI IZ TOČKE 1.1. OVOG UGOVORA
1.2.1 Izvršitelj ustupa Naručitelju vremenski neograničeno pravo korištenja novih verzija aplikacija navedenih u predmetu ugovora u točki 1.1 a izrađenih u vrijeme trajanja ovog ugovora.
1.2.2 Naručitelj ima pravo instalacije aplikacija samo na vlastita računala i pravo njihovog korištenja samo za vlastite potrebe u skladu sa količinom ugovorenih licenci, brojem servera, brojem korisnika i ostalim elementima navedenim u točki 1.1.
1.2.3 Naručitelj nema pravo daljnje prodaje ili ustupanja novih verzija aplikacija trećima niti kao cjeline niti njenih dijelova bez pismenog odobrenja Izvršitelja.
1.2.4 Naručitelj nema pravo davanja licence trećima tj. davanja pod-licenci.
1.2.5 Po isteku ili prekidu ovog ugovora, Naručitelj gubi pravo naknadnih usavršavanja licenci aplikacija izrađenih nakon datuma isteka ili prekida ugovora.
1.2.6 Naručitelj je dužan čuvati know-how usvojen korištenjem predmeta licence i nema pravo njegovog prenošenja trećim licima bez pismene suglasnosti Izvršitelja.
1.2.7 Naručitelj nema pravo koristiti predmet licence kao model za izradu vlastite aplikacije niti smije to omogućiti trećima.
1.2.8 Aplikacije za svoj rad koriste odgovarajući sustav za upravljanje bazom podataka (npr. Oracle DB ili neki drugi). Dizajn, struktura, opis tablica i drugih objekata u bazi podataka kao i veze među njima su sastavni dio aplikacije te su vlasništvo i poslovna tajna Izvršitelja. Za unos, pregled, mijenjanje i brisanje podataka u bazi i bilo koje druge radnje nad bazom podataka (npr. ekstrakcija ili kopiranje podataka), Naručitelj ne smije koristiti aplikacije koje nisu predmet ovog ugovora niti bilo kakve druge alate bez pismenog odobrenja Izvršitelja.
1.2.9 Licenca nije isključiva i Izvršitelj zadržava sva ostala prava nad licencom aplikacije uključujući i pravo kopiranja (copyright).
1.2.10 Naručitelj nema pravo kopiranja novih verzija aplikacija osim u svrhu izrade rezervne kopije (backup).
1.2.11. Naručitelj je suglasan da Izvršitelj ima pravo ad-hoc (nenajavljene) kontrole korištenja licenci aplikacija na računalima Naručitelja te da će Naručitelj pri tome surađivati s kontrolom i omogućiti joj pristup i pregled svih svojih računala. U slučaju da kontrola Izvršitelja ustanovi da Naručitelj koristi više prava nego je ugovoreno (npr. da aplikacije koristi veći broj korisnika nego je ugovoreno), pismeno će o

Trgovački sud u Rijeci Tt-95/9264-5, MBS – 040091662
Temeljni kapital 114.400,00 kuna uplaćen u cijelosti
Račun kod ZB 2360000-1101212242 Uprava – Davor Brenko

tome obavijestiti Naručitelja i ispostaviti mu račun za pronađenu razliku kojeg je Naručitelj dužan platiti u roku od 30 dana. U slučaju neplaćanja, Izvršitelj može obustaviti daljnju podršku, ukinuti licencna prava iz ovog ugovora kao i raskinuti ovaj ugovor bez prava Naručitelja na povrat ugovorenog iznosa.

2. OBVEZE IZVRŠITELJA

2.1 IZMJENE APLIKACIJA

2.1.1 IZMJENE APLIKACIJA RADI OTKLANJANJA GREŠAKA U PROGRAMIMA: u slučaju otkrivenih grešaka u programima, Naručitelj je dužan pismeno obavijestiti Izvršitelja o uočenim greškama. Izvršitelj se obvezuje da će u najkraćem mogućem roku izmijeniti aplikaciju i otkloniti prijavljene greške, te izmijenjeni kod programa sa uputama za njihovu instalaciju i korištenje dostaviti Naručitelju. Izvršitelj je dužan kod svake greške pismeno izvijestiti Naručitelja koliki je to najkraći rok za izmjenu aplikacije i otklanjanje grešaka. Trošak izmjene aplikacija, instalacije i dostava pismenih uputa o učinjenim izmjenama je obuhvaćen paušalom.

2.1.2 IZMJENE APLIKACIJA ZBOG PROMJENE ZAKONSKIH OBVEZA: ako stupe na snagu takve izmjene zakona koje nisu rješive u sklopu postojeće aplikacije, Izvršitelj se obvezuje da će izvršiti izmjene aplikacije u cilju usaglašavanja sa zakonskim obvezama. Naručitelj je dužan pismeno upoznati Izvršitelja o potrebnim izmjenama te dati odgovarajuće prijedloge i sugestije te dodatna objašnjenja na zahtjev Izvršitelja. Izvršitelj je dužan u pismenoj formi obavijestiti Naručitelja o učinjenim izmjenama te izmijenjeni kod programa sa uputama za njihovu instalaciju dostaviti Naručitelju. Trošak izmjene aplikacija je obuhvaćen paušalom. Troškove instalacije i eventualne obuke, snosi Naručitelj.

2.1.3 IZMJENE APLIKACIJA NA ZAHTJEV NARUČITELJA. Naručitelj je u mogućnosti da u pismenoj formi definira zahtjev za izmjenu postojeće verzije aplikacije i dostavi ga Izvršitelju. Izvršitelj je dužan razmotriti takav zahtjev, te u pismenoj formi dati odgovor da li može riješiti taj zahtjev, kako će ga riješiti i do kada će ga riješiti. Trošak izmjene, instalacije i obuke nije obuhvaćen paušalom, već će Izvršitelj poslati ponudu sa cjenovnim i ostalim uvjetima za izmjenu aplikacije.

2.1.4 NOVE VERZIJE APLIKACIJA. Izvršitelj će razvijati aplikaciju i usklađivati je sa novonastalim zakonskim, organizacijskim, tehničko-tehnološkim, tržišnim i ostalim zahtjevima. Izvršitelj je dužan Naručitelja obavijestiti o svim novim verzijama aplikacija te mu omogućiti nabavku istih. Trošak izmjene aplikacija je obuhvaćen paušalom. Troškove instalacije i eventualne obuke, snosi Naručitelj.

2.1.5 IZMJENE U APLIKACIJAMA: ukoliko je neka od izmjena aplikacije učinjena u jednoj od narednih verzija aplikacije, Izvršitelj nema obvezu njene izmjene u prethodnim verzijama.

2.2 OTKLANJANJE GREŠAKA U PODACIMA

2.2.1 DIJAGNOSTICIRANJE GREŠAKA U PODACIMA: razlozi grešaka koje se javljaju tokom rada korisnika aplikacije mogu biti različiti: nepravilan rad korisnika, kvar hardvera, pad napona, greška u sistemskom softveru, greške u aplikativnom softveru i ostalo. Prije bilo kakve intervencije potrebno je dijagnosticirati o kojem se uzroku radi jer o tome ovisi i način otklanjanja grešaka. Izvršitelj je na temelju pismenog zahtjeva dužan izvršiti dijagnozu grešaka u podacima i pismeno o tome obavijestiti Naručitelja. Troškovi u dijagnosticiranju grešaka nisu obuhvaćeni paušalom, osim troškova u dijagnosticiranju grešaka nastalih krivnjom Izvršitelja (npr. greške u aplikativnom softveru i slično).

2.2.2 OTKLANJANJE GREŠAKA U PODACIMA ZBOG PROGRAMSKIH GREŠAKA. Ukoliko se ustanovi da je do grešaka u podacima došlo zbog grešaka u aplikaciji, Izvršitelj je, na temelju znanja i alata koje posjeduje, dužan otkloniti nastale greške u što kraćem roku. Naručitelj je dužan pružiti sve informacije koje su potrebna Izvršitelju radi otklanjanja grešaka. Troškovi iz ove točke su obuhvaćeni paušalom.

2.2.3 OTKLANJANJE GREŠAKA U PODACIMA ZBOG OSTALIH RAZLOGA. Izvršitelj je dužan da na temelju pismenog zahtjeva Naručitelja sa znanjima i alatima koje posjeduje, otkloni greške na podacima nastale iz bilo kojeg razloga (npr. greška operatera, ispad sistema, kvar strojne opreme, sistemska greška, uzroci više sile i sl.). Naručitelj je dužan pružiti sve informacije koje su potrebna Izvršitelju radi otklanjanja grešaka. Troškovi iz ove točke nisu obuhvaćeni paušalom i Izvršitelj će po izvršenoj intervenciji izvršiti obračun troškova te ispostaviti račun Naručitelju i u prilogu dostaviti zapisnik o izvršenim radovima.

2.3 KONZULTACIJE

2.3.1 KONZULTACIJE s područja upotrebe i korisničkog održavanja aplikacije. Izvršitelj se obvezuje da će bez posebne naknade davati pismene i usmene telefonske konzultacije vezane za korištenje aplikacije,

korisnicima aplikacija kao i osobama koje se kod Naručitelja bave praćenjem njihove primjene, do ukupnog mjesečnog fonda sati predviđenog za konzultacije po pojedinoj grupi aplikacije. Za sate utrošene na konzultacije u obimu većem od predviđenog fonda sati, Izvršitelj će po obavljenom poslu izvršiti obračun te ispostaviti račun Naručitelju i u prilogu dostaviti zapisnik.
Ukoliko konzultacije zahtijevaju modemski pristup korisničkim podacima i intervenciju, po izvršenom poslu Izvršitelj će ispostaviti račun
Konzultacije koje zahtijevaju modemski pristup korisničkim podacima i intervenciju, a u slučajevima otklanjanja greške obračunat će se, ovisno o razlogu greške, kako je definirano u točkama od 2.2.1 do 2.2.3., ovog Ugovora.
U Članku 5. Ovog Ugovora naveden je fond sati po grupi aplikacija koji je pokriven iznosom mjesečnog paušala.

2.4 OSTALE OBVEZE IZVRŠITELJA
2.4.1 SISTEMSKO ODRŽAVANJE U TOKU RADA: podrazumijeva brisanje nepotrebnih podataka i promjenu podataka iz inicijalizacije. U toku rada može doći do gomilanja nepotrebnih podataka (izmijenjenih, izbrisanih i sl.) koje je potrebno povremeno izbrisati jer zauzimaju prostor na disku. Ovako nastali troškovi su obuhvaćeni paušalom.
Nadalje, u toku rada može doći do potrebe promjene određenih podataka koje korisnik (u svrhu zaštite) ne može izmijeniti bez pomoći servisera. Ovako nastali troškovi nisu obuhvaćeni paušalom i idu na teret Naručitelja.
2.4.2 ZAPISNICI. Serviser Izvršitelja dužan je za svaku obavljenu intervenciju sastaviti zapisnik u dva primjerka (po jedan za svaku ugovornu stranu) koji mora biti potpisan od strane osobe koja je izvršila intervenciju i osobe koja je naručila odnosno prisustvovala intervenciji od strane Naručitelja.

2.5 ODAZIV NA POZIV
2.5.1 Izvršitelj će za potrebe održavanja aplikativnog softvera osigurati stručne ljude sa obvezom odziva u roku od najkasnije 24 sata od prijave kvara, 7 dana u tjednu, 12 mjeseci u godini.
2.5.2 Odzivno vrijeme podrazumijeva vrijeme do kada se Izvršitelj mora odazvati na prijavljeni kvar (javiti Naručitelju) i početi sa otklanjanjem kvara.

3. OBVEZE NARUČITELJA:

3.1 Naručitelj se obvezuje da će:
3.1.1 strojna (hardver), komunikacijska te sistemska i ostala aplikativna programska oprema biti uredno instalirana prema preporuci proizvođača i u suglasnosti sa Izvršiteljem te biti održavana od strane stručne servisne službe,
3.1.2 prije bilo kakve intervencije (premještanja, zamjene, izmjene, instalacije i sl.) na strojnoj (hardver), komunikacijskoj te sistemskoj i ostaloj aplikativnoj programskoj opremi, izvršiti konzultacije sa Izvršiteljem,
3.1.3 da neće intervenirati na aplikacijama i podacima bez prethodnih konzultacija sa Izvršiteljem,
3.1.4 svi korisnici aplikacija proći redovnu obuku za korištenje aplikacija,
3.1.5 uvesti obvezu svakodnevne izrade rezervne kopije podatka npr. snimanja podataka na diskete, traku ili neki drugi medij (backup). Rezervna kopija se ne smije koristiti u druge svrhe osim za restauraciju podatka u slučaju kvara ili gubitka originalnih podataka.
3.1.6 omogućiti serviserima Izvršitelja pristup prostoru i opremi za obavljanja aktivnosti iz ovog ugovora,
3.1.7 omogućiti serviserima Izvršitelja korištenje telefona ili telefaksa za vezu sa servisnim centrom,
3.1.8 nabaviti i instalirati opremu potrebnu za daljinsko održavanje prema specifikaciji Izvršitelja (u pravilu: računalo, telefonski priključak, modem i odgovarajuću komunikacijsku i ostalu programsku opremu), te u svakom trenutku omogućiti daljinski pristup Izvršitelja putem te i druge opreme svim aplikacijama iz predmeta ugovora. U slučaju da Izvršitelj poslove iz ovog ugovora može obaviti daljinskim putem a to mu je onemogućeno zbog razloga koji nisu na strani Izvršitelja, Izvršitelj može odgoditi izvršenje tih poslova do ponovnog omogućenja daljinskog pristupa.
3.1.9 prihvatiti instalaciju odgovarajuće verzije programa, ukoliko to ocjeni opravdanim

3.2 NAČIN PRIJAVA GREŠAKA i DAVANJA ZAHTJEVA
Naručitelj se obvezuje da će:

3.2.1 u pismenoj formi (uključujući fax i/ili e-mail) imenom i prezimenom navesti najmanje jednu a najviše pet osoba koje će pratiti korištenje aplikacija, komunicirati sa stručnim osobama Izvršitelja, prijavljivati greške te imati pravo definiranja i slanja zahtjeva prema Izvršitelju,
3.2.2 prijavu grešaka i davanja zahtjeva Izvršitelju obavljati isključivo preko navedenih osoba i u pismenoj formi.
3.2.3 prilikom prijave greške, obavezno navesti: ime poduzeća, ime osobe koja prijavljuje grešku ili kvar, lokaciju (objekat i računalo) na kojem je nastala greška ili kvar, aplikaciju u kojoj je nastala greška, opis greške i poruka koja se javlja na ekranu te dodatne informacije po potrebi.
3.2.4 prilikom davanja zahtjeva za izmjenom aplikacije, obavezno navesti: ime poduzeća, ime osobe koja predaje zahtjev, naziv aplikacije na koju se odnosi zahtjev, što detaljniji opis zahtjeva te dodatne informacije po potrebi.

4. TRAJANJE UGOVORA

4.1 Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisa obiju strana i zaključuje se na neodređeno vrijeme. Potpisom ovog Ugovora prestaje važiti prethodni Ugovor o održavanju.

4.2. Ugovor se zaključuje na neodređeno vrijeme, a prestaje otkazom ugovora koji jedna strana podnosi pismeno drugoj strani. Najkraći otkazni rok je mjesec dana i počinje teći od dana primitka otkaza.

5. CIJENA I UVJETI PLAĆANJA

5.1 Dio poslova iz ovog ugovora, za koje je to posebno navedeno, naplaćuju se putem godišnjeg paušala, a za ostale poslove, koji nisu obuhvaćeni paušalom, ispostavlja se ponuda ili se vrši obračun na temelju potpisanog zapisnika i u to vrijeme aktualnog cjenika Izvršitelja.
Izvršitelj se obvezuje pravodobno izvijestiti Naručitelja o svom cjeniku kao i o promjeni cjenika.

5.2 U tablici u nastavku u stupcu «Sati konzultacija mjesečno» naveden je mjesečni fond sati predviđen za obavljanje poslova KONZULTACIJA (članak 2.3.1 Ugovora) koji su pokriveni paušalom. Utrošeno vrijeme u održavanju iznad navedenog fonda po grupi aplikacija bit će dokumentirano i posebno zaračunato, na isti način kao i poslovi koji nisu obuhvaćeni paušalom.
Cijena mjesečnog paušala bez PDV-a po aplikacijama navedena je u stupcu «Mjesečni paušal EUR:

Naziv i opis licence aplikacije	***Sati konzultacija mjesečno***	***Mjesečni paušal EUR***
Licenca MISH 2000 REC2 modul ***prodaja i recepcijsko poslovanje sa USAD,*** *za jedan server, dva smještajna objekta, do 10 korisnika*	*3*	*110,00*
Licenca MISH 2000 TCO modul ***telefonska centrala,*** *za jedan server*		*15,00*
Licenca MISH 2000 GAS2 modul ***gastronomija,*** *za jedan server do dva korisnika.*		*60,00*
Licenca MISH 2000 POS modul ***ugostiteljska kasa touch-screen*** *sa vezama na KAG2 i REC2, za 3 PC kase*		*45,00*
POPUST 10%		***-23,00***
UKUPNO		***207,00***

5.3 Plaćanje paušala Naručitelj je dužan izvršiti u kunama po srednjem tečaju NBH na račun Izvršitelja kod Zagrebačke banke 2360000-1101212242 u roku 30 dana od primitka fakture. Za nepravovremeno plaćanje Izvršitelj će Naručitelju zaračunati zakonske zatezne kamate.

5.4 U slučaju kašnjenja Naručitelja sa plaćanjem obveza po osnovi ovog ugovora, Izvršitelj će Naručitelja pismeno opomenuti i ukazati mu na propuste, te ukoliko Naručitelj ne izvrši svoju dospjelu obvezu ni nakon primitka opomene Izvršitelja, Izvršitelj ima pravo suspendirati izvršenje cijelog ili pojedinih elemenata ovog ugovora do namirenja svojih potraživanja. Za period suspenzije, Naručitelju se i dalje obračunava redoviti paušal i dužan ga je podmiriti u rokovima.

5.6 U slučaju da realizaciju poslova po osnovu ovog ugovora Izvršitelj mora obaviti na lokaciji udaljenijoj od 20 Km od sjedišta Izvršitelja, Naručitelj je obavezan organizirati i snositi troškove smještaja i prehrane za djelatnike Izvršitelja na terenu (najmanje u rangu hotela sa tri zvjezdice) te snositi putne troškove i troškove dnevnica prema službenom cjeniku Izvršitelja.

6. OSTALI UGOVORNI ODNOSI IZVRŠITELJA I NARUČITELJA

6.1 Izvršitelj ne preuzima nikakvu odgovornost prema Naručitelju ili trećim licima zbog posljedica nastalih upotrebom aplikacija ili radnji poduzetih po osnovi ovog ugovora.

6.2 Ugovorne stranke su suglasne da će se u cijelosti pridržavati odredbi Zakona o obveznim odnosima i Općih uzanci za sve ono što nije posebno utanačeno ovim Ugovorom.

6.3 Ugovorne stranke će sve eventualne sporove pokušati riješiti sporazumno. Ako ne postignu sporazum, za rješavanje spora nadležan je Trgovački sud u Rijeci.

6.4 Ukoliko u vrijeme trajanja ovog ugovora dođe do statusnih promjena kod jedne od stranaka, Ugovor se nastavlja sa pravnim slijednicima.

6.5 Ovaj Ugovor se smatra poslovnom tajnom i napravljen je u četiri (4) istovjetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana dobiva po dva (2) za svoje potrebe.

6.6. Sa datumom ovog ugovora ujedno prestaju vrijediti svi prijašnji ugovori vezani za održavanje MISH aplikacija sklopljeni između ugovornih strana.

ZA NARUČITELJA	***ZA IZVRŠITELJA***
LJEČILIŠTE (2) ISTARSKE TOPLICE	ISTRA INFORMATIČKI INŽENJERING d.o.o. PULA

ISTRATECH

gđa. Helena Černeha Benčić
Lječilište Istarske toplice, Livade

Pula, 28.11.2022.

PONUDA/REDRAČUN 520160024

Poštovani

Prema dostavljenom opisu postupka za prelazak na euro za korisnike sa Oracle XE bazom, dostavljamo ovu ponudu/predračun za obavljanje navedenih poslova s naše strane.

S obzirom da je količina podataka u vašoj Oracle XE bazi (koja je besplatna) dosegla maksimalno dozvoljenu za tu ediciju baze i da vam svaki trenutak sustav može javiti da više ne možete raditi, ova ponuda sadrži i licencu za Oracle SE2 ediciju baze koja nema ograničenje na količinu podataka ali se plaća.
Kod vas je postupak:

- instalacija besplatnog Oracle Linux OS-a (ukoliko nabavljate novi server ili treba preinstalirati postojeći)
- instalacija Oracle SE2 baze
- prebacivanje svih podataka iz XE u SE2 bazu
- instalacija nove verzije MISH v22.2
- priprema za kloniranje i kloniranje SE2 bazu na istom računalu
- Nakon 1.1.2023. ćete imati dvije SE2 baze. Postojeća baza će služiti za rad MISH u eurima a klonirana SE2 baza, koju ćemo inicijalno kreirati kopiranjem (kloniranjem) postojeće, će služiti za završavanje poslova u MISH u kunama tj. kao kunska arhiva.

RB	Opis	Kol	Cijena	Iznos EUR
1.	Snimka i analiza stanja servera	1	60,00	**60,00**
2.	Instalacija Oracle Linux OS na jedan server	1	300,00	**300,00**
3.	Instalacija Oracle baze na jedan server	1	300,00	**300,00**
4.	Prebacivanje MISH podataka iz Oracle XE u Oracle SE2	1	250,00	**250,00**
5.	Postupak kloniranja	1	300,00	**300,00**
6.	Licenca baze podataka Oracle DB SE2 ASFU NUP za 10 usera	1	2.200,00	**2.200,00**
7.	MISH verzija v22.2 (REC) - sadrži procedure za automatski prelazak na EUR s konverzijom tekućih (aktivnih)podataka	1	1.100,00	**1.100,00**
8.	MISH verzija v22.2 (GAS, POS) - sadrži procedure za automatski prelazak na EUR u POS te naknadno čišćenje prometnih GAS podataka i konverziju cijena u matičnim podacima (sirovine, namirnice, proizvodi, asortimani)	1	800,00	**800,00**
9.	Instalacija verzije 22.2 (VPN)* po započetom satu	1	60,00	**60,00**
10.	Popust na točku 5. i 6. 100%, temeljem Ugovora o održavanju			**-1.900,00**
11.	Popust na poslove pod 1. do 5. za kupce sa Ugovorom o održavanju 20%			**-1.210,00**
			TOTAL (bez PDV)	**1.860,00**
			TOTAL (sa PDV)	**2.325,00**

*Dodatak cijeni na instalaciju putem AnyDeska iznosi 15,00 EUR po započetom satu

Predviđeno je obavljanje posla daljinskim putem. Imajte na umu da za vrijeme pripreme dodatnog računala za kloniranje baze kao i prilikom same izrade klonirane baze i pripreme eurske i kunske baze za daljnji rad, oba računala (servera) trebaju biti uključena i dostupna, i neće biti moguć rad korisnika na tim računalima.

Opcije

RB	Opis	Kol	Cijena	Iznos EUR
*K1	Konzultacije oko postupka prebacivanja	1	60,00	60,00
*I1	Intervencije u slučaju nepridržavanja uputa	1	150,00	150,00
	REC OPCIJE			
R1	U eurskoj shemi, programsko konvertiranje **USALI dnevnih izvještaja** iz proteklog razdoblja u kunama u eure prema konverzijskom tečaju. Cijena po MISH shemi.	1	190,00	190,00
R2	U eurskoj shemi, programsko konvertiranje **Prognoze** iz proteklog razdoblja u kunama u eure prema konverzijskom tečaju. Cijena po MISH shemi.	1	250,00	250,00
	GAS I POS OPCIJE			
G1	Programski prijepis **Početnog stanja** iz kunske baze u eursku konvertirano po zakonskoj metodi (po konverzijskom tečaju na pet decimala i onda zaokruženo na dvije decimale matematički). To se radi nakon što nam javite da ste završili sva GAS knjiženja za 2022 u kunskoj bazi. Cijena po GAS shemi.	1	250,00	250,00
G2	Opcija da se **automatsko konvertiranje prodajnih cijena za POS kase** iz kuna u euro radi po konverzijskom tečaju na pet decimala ali da se zaokruživanje radi na prvu decimalu i na niže a što je dozvoljeno (npr. ako cijena nakon konverzije na pet decimala ispadne 5,58701 eur da se zaokruži na 5,50 eur a ne na 5,59 eur. Cijena po GAS shemi.	1	150,00	150,00
G3	Opcija da **unaprijed pripremite eurske cijene za POS kase** već u kunskoj bazi tj. prije 01.01.2023. Ukoliko želite tu opciju, morate nam unaprijed javiti kada ćete unositi te eurske cjenike u kunski GAS jer ih mi odmah nakon što ih unesete, moramo programski označiti da su eurske i onda će ih POS kasa 1.1.2023. pokupiti kao eurske (tj. bez konverzije). Cijena po GAS shemi.	1	150,00	150,00
P1	Programski dodatak za POS koji će u periodu **dvojnog opticaja kuna i eura** (do 14.01.2023.) konobarima olakšati ispravno izračunavanje i kontrolu kod plaćanja računa u dvije valute. Npr. Račun koji iznosi X eura osoba želi platiti dio u kunama a dio u eurima. Operater na POS kasi će moći unijeti primljeni iznos u kunama i dobiti razliku do X u eurima. Cijena po POS kasi.	1	90,00	90,00
	Popust na Opcije 20% temeljem Ugovora o održavanju			

Napomene uz K1 i I1:
Sati za konzultacije i intervencije su jedinični (po započetom satu), a stvarno vrijeme će se obračunati po po obavljenom poslu.
Ukoliko se ovi poslovi budu obavljali u vrijeme Novogodišnjih blagdana (31.12.2022 poslije 16 sati i 01.01.2023) cijena se uvećava 100%

Cijene su u EUR FCO Pula bez PDV-a, ponuda vrijedi 5 dana. Plaćanje po obavljenom poslu na transakcijski račun **HR7723600001101212242** Zagrebačka Banka.

© 2022 ISTRA TECH d.o.o.

Početak posla u roku pet radnih dana po obavijesti da je korisnik spreman za pripremu podataka.

Za Istra tech d.o.o.
Dir. Davor Brenko, dip.ing.

© 2022 ISTRA TECH d.o.o.

ISTRATECH

FINANCIJSKA AGENCIJA

„Za predstečajni postupak"

Frana Kurelca 8

51000 Rijeka

Pula, 8.9.2023.

Predmet: Lječilište ISTARSKE TOPLICE – prijava tražbine vjerovnika

Dana 24.8.2023. otvoren je predstečajni postupak nad dužnikom Lječilište ISTARSKE TOPLICE (Poslovni broj spisa: St-343/2023-2 od 24.08.2023).

U prilogu ovog dopisa dostavljamo 2 primjerka prijave tražbine vjerovnika s prilozima.

Napominjemo da se tvrtka ISTRA TECH d.o.o. do 12.1.2015. nazivala Istra informatički inženjering d.o.o. Osim izmjene naziva tvrtke podaci o OIB-u i adresi su ostali isti.

Za ISTRA TECH d.o.o.
Voditelj knjigovodstva

Goran Maržić

ISTRA TECH d.o.o.
Ruže Petrović 12
HR-52100 Pula

Prilozi:

- Obrazac 3. (Prijava tražbine vjerovnika u predstečajnom postupku)
- Izvadak otvorenih stavaka na 24.8.2023.
- Obračun kamata broj 024-4/2023
- Pregled potraživanja
- Ugovor o održavanju aplikativnog softvera MISH 2000 br. 421007024
- Ponuda/predračun 520160024

ISTRA TECH d.o.o.
Ruže Petrović 12
HR-52100 Pula

R RF 81 059 500 5 HR

Poštarina plaćena HP-u d.d.
u poštanskom uredu
52106 Pula (Pola)

11.09.23-1
HRVATSKA POŠTA
P5119

FINANCIJSKA AGENCIJA
"ZA PREDSTEČAJNI POSTUPAK"
FRANA KUREL CA 8
51000 RIJEKA